

УДК 785.161:821.161.1-192(Шкляревский Э.)
ББК Ш33(2Рос=Рус)64-8,445+Щ318.5
Код ВАК 10.01.08
ГРНТИ 17.07.41

В. А. КУРСКАЯ

Москва

КОНЦЕПТ «ГРЕХ» В ПОЭТИЧЕСКОЙ КАРТИНЕ МИРА ЭДМУНДА ШКЛЯРСКОГО (ГРУППА «ПИКНИК»)

Аннотация. В статье рассматривается смысловое наполнение концепта «грех» в текстах песен Эдмунда Шклярского.

Ключевые слова: рок-группы, языковая картина мира, концепты, грех, русская поэзия, рок-поэзия, поэтические образы, поэтическое творчество, русский рок.

Сведения об авторе: Курская Вера Александровна, старший преподаватель, Гуманитарный институт, Российский университет транспорта (МИИТ).

Контакты: 127994, г. Москва, ул. Образцова, д. 9; veranfersky@mail.ru.

V. A. KURSKAYA

Moscow

CONCEPT «SIN» IN EDMUND SHKLYARSKY'S (THE GROUP «PIKNIK») LANGUAGE PICTURE OF THE WORLD

Abstract. The sense and the meaning of the concept «sin» in the lyrics by Edmund Shklyarsky is being explored in this article.

Keywords: rock bands, language picture of the world, concepts, sin, Russian poetry, rock poetry, poetic images, poetic creativity, Russian rock.

About the author: Kurskaya Vera Aleksandrovna, the senior lecturer of the Department of Psychology, Sociology and State Administration, Institute of Humanities, Russian University of Transport.

Задачей нашего исследования является изучение концепта «грех» в текстах песен Эдмунда Шклярского, лидера группы «Пикник». Этот концепт играет немаловажную роль в поэтических текстах изучаемого автора. В то же время грех – одна из основных категорий в христианском богословии. Однако, по данным существующих семантических исследований, в частности ассоциативных экспериментов, концепт «грех» в современном русском языке чаще всего содержит внерелигиозные признаки, указывающие на нарушение предписаний в широком смысле этого слова, нарушение правил нравственности, распутство, порок, чаще всего прелюбодеяние, недостаток чего-либо [9; 10; 11; 12]. И в современном русском языке, и в русской литературе наблюдается десакрализация этого концепта [2; 3].

Следует отметить, что религиозные мотивы для поэзии Эдмунда Шклярского не характерны, поэтому смысловое наполнение концепта «грех» в его творчестве следует также искать в нерелигиозной плоскости. В этом отношении поэт не отходит от ставшего традиционным для современного русского языка наполнения концепта «грех».

Центральной темой творчества Эдмунда Шклярского является образ Героя, который отличается от окружающих; его самоидентификация и его внутренний мир, для окружающих непонятный и им неблизкий [1]. Находясь в одном мире, Герой по сути своей принадлежит другому миру. Однако в любом мире действуют те или иные законы, предписания и табу. Поэтому задачей нашего исследования также является поиск ответа на вопрос: каковы отношения Героя, принадлежащего другому, запредельному, миру, с моралью и иными типами социальных или сакральных предписаний? (Последний тип предписаний может быть актуален, допустим, для запредельного мира.)

Лексема «грех» была зафиксирована нами в четырёх песнях Эдмунда Шклярского. Проанализируем эти тексты:

Если тушат свет – значит, грех так грех,
Если минарет – значит, выше всех,
Выше всех, выше всех!

(«Настоящие дни», альбом «Харакири»)

Грех в этой песне следует за выключением света и наступлением темноты: здесь, на наш взгляд, подразумевается не только тьма на символическом уровне как противопоставление свету/чистоте, но и практика сексуальных оргий, когда гасят свет, и все участники не глядя вступают в половые отношения с теми, кто стоит рядом. Таким образом, грех выражается в форме прелюбодеяния/блуда.

Темнота как обстоятельство, сопутствующее греху / нечистоте / запятнанности, упоминается также в песне «Ночь» (альбом «Дым») одновременно с понятием «чистота», которое нередко противопоставляется ему:

Пусть в объятиях темноты бьётся кто-нибудь другой,
Мы свободны и чисты, мы проходим стороной.

«Чисты» в данном контексте, скорее всего, употребляется именно в значении «безгрешны»; это единичный случай подобной реализации традиционной оппозиции «грех – чистота/праведность». Значимая для многих культурных и религиозных систем, в творчестве Эдмунда Шклярского она, однако, не получает явного и последовательного выражения.

В песне «Немного огня» из одноименного альбома интересна последовательная постановка риторических вопросов:

Это только огонь, что в нём грех, а?
<...>
Это только вино, что в нём грех, а?
<...>
Ведь это только игра, что в ней грех, а?

Конструкция представленных вопросов подразумевает, что, по мнению лирического героя, греха нет ни в огне, ни в вине, ни в игре, хотя мнение кого-то другого может быть иным (иначе не потребовались бы риторические вопросы). Таким образом, в тексте Шклярского грех теоретически может быть связан с огнём (и сексуальностью, символом которой он является в текстах автора [5; 6]), вином и игрой.

В песне «Глаза очерчены углём» грех связан с высотой, следовательно, с риском падения:

Один лишь до высоты,
Ничуть не дальше от греха,
Не потому ли в этот миг
Ты настороженно тиха.

В этом тексте также присутствует Героиня, к которой обращается лирический герой; это снова даёт нам возможность для истолкования греха как сексуальных отношений [6].

И вот уже бледные тени
Заглядывают нам в окно,
Как будто бы здесь преступленья
Сейчас совершиться должно.
(«Себе не найдя двойников...»,
альбом «Королевство кривых»)

Преступление – синоним понятия «грех», но в правовой плоскости, поскольку это серьёзное нарушение правовых норм. В песне происходит свидание Героя с Героиней, однако преступления, судя по тексту, не будет, «рука не коснётся руки»: не будет физической близости. Таким образом, преступление, как и грех, – это физическая близость между героями.

Впрочем, греховна близость не только между Героем и Героиней: Героиня песни «Лицо» (альбом «Стекло») делает себе яркий макияж, чтобы выйти на ночные улицы Города:

Ты наверно нарочно красишь краской порочной лицо.
<...>
Манят улиц узоры, доведут до позора вот вот...

Порок – это отрицательное психологическое качество, которое может привести человека к совершению греха. В контексте с улицей, «порочной

краской) (косметикой) и «красным кольцом» уличного фонаря пороком является похоть. Героиня вышла на ночные улицы Города в поисках сексуальных приключений.

Не вполне понятен смысл употребления лексемы «порок» в песне «Когда призрачный свет...» (альбом «Королевство кривых»):

Когда серый асфальт
Повелитель дорог
Здесь под серым плащом
Свой лелеет порок

Что такое в данном случае порок под плащом асфальта? Разумеется, люди стараются свои пороки скрывать, потому их скрывает и асфальт под своим «плащом». С другой стороны, дорогами и улицами пронизан сам Город в художественном пространстве поэзии Эдмунда Шклярского – возможно, порок в данном случае присущ Городу, это один из элементов топоса.

Для некоторых видов греха современный русский язык демонстрирует положительную оценочную коннотацию, связывая их с получением удовольствия: по данным ассоциативных экспериментов, это прежде всего пьянство, прелюбодеяние, чревоугодие и лень [10; 12]. В текстах Шклярского грех реализуется прежде всего как прелюбодеяние и реже как пьянство («Это только вино, что в нём грех, а?»), песня «Немного огня»), а также, возможно, и как лень, если рассматривать как пример праздного времяпрепровождения игру («Ведь это только игра, что в ней грех, а?»). Намёк на возможное получение удовольствия от греха содержится в песне «Кукла с человеческим лицом» (альбом «Театр абсурда»):

Просит он у неба одного
Чтоб огонь от искры изначальной
Разгорелся в сердце у него.
Чтобы было сладко,
Чтобы было больно,
Чтобы каяться потом.

Бесполоая кукла с человеческим лицом, плачущая в витрине, жаждет любви (см. огонь как выражение любовного чувства в творчестве автора [5]) – будет это только любовное чувство или оно со временем приведёт к физической близости, не столь важно в данном случае, как ассоциация греха и с болью, и одновременно со сладостью.

На грех в этом тексте указывает возможность покаяния: концептуальная связка «грех – покаяние» выступает в русскоязычной картине мира как устойчивая модель, которая воспроизводится в разговорной речи и текстах и бывает значима как в религиозном, так и в нерелигиозном контексте [8]. Актуальна также связь греха с виной, чувством вины [12]:

А чем виноваты?
Судьбою горбатой
Встречались тайком.
А чем виноваты?
Откуда заплаты
На счастье таком?

(«Не в опере Венской»,
альбом «Театр абсурда»)

Герои этой песни любят друг друга, но вынуждены встречаться тайком – возможно, кто-то из них состоит в браке, а может, и оба. Таким образом, вина связана с их любовью и отношениями, а значит, снова с прелюбодеянием.

На основании изложенного выше можно сделать следующие выводы о содержании концепта «грех» в текстах песен Эдмунда Шклярского: данный концепт важен для творчества изучаемого автора, и хотя лексема «грех» встречается лишь в четырёх песнях, иные лексемы, входящие в концепт греха, обнаружены нами в семи других песнях.

Концепт «грех» в текстах песен Эдмунда Шклярского, как нам удалось выяснить, составляют следующие понятия, присутствующие в текстах песен автора: нечистота, темнота, огонь, вино, игра, порок, позор, падение, преступление, прелюбодеяние, зной, сладость, боль, раскаяние, вина. Эти понятия как присутствуют в текстах непосредственно, так и логически выводимы из них. Поле концепта достаточно развито. В целом его наполнение в творчестве изучаемого автора носит десакрализованный характер и апеллирует к нарушению моральных норм, а не норм религиозных. В этом смысле понимание поэтом греха не расходится с отмеченным другими исследователями смысловым наполнением концепта в современном русском языке.

Тексты песен Эдмунда Шклярского лишены не только религиозных реминисценций, но и морализаторства. В его художественном мире грешит и Герой, и Героиня. Грех предстаёт неизбежным спутником отношений между ними, как физической близости, так и самого любовного чувства. Также дважды отмечена связь лексем, составляющих поле концепта «грех», с топом Города.

Литература

1. *Ганцаж Д.* «Кто я?» – один из ключевых вопросов поэзии Эдмунда Шклярского [Текст] / Д. Ганцаж // Русская рок-поэзия: текст и контекст: сб. науч. тр. – Екатеринбург; Тверь, 2010. – Вып. 11. – 277 с. – С. 201–207.

2. *Клочан А. Н.* Анализ концепта «грех» в русской языковой картине мира на материале художественной литературы [Текст] / А. Н. Клочан // Международный журнал социальных и гуманитарных наук. – 2016. – Т. 6. – № 21. – С. 160–167.

3. *Клочан А. Н.* Анализ концепта «грех» в русской национальной картине мира на материале фразеологии [Текст] / А. Н. Клочан, И. Н. Лекарева // Научные труды КубГТУ. – 2017. – № 8. – С. 114–120.

4. *Курская В. А.* «Мир как будто надвое расколот»: предварительные замечания по поводу дуализма художественного мира Эдмунда Шклярского [Текст] / В. А. Курская // Русская рок-поэзия: текст и контекст: Русская рок-поэзия: текст и контекст: сб. науч. тр. – Екатеринбург; Тверь, 2014. – Вып. 15. – С. 186–191.

5. *Курская В. А.* Образ огня в поэзии Эдмунда Шклярского [Текст] / В. А. Курская // Русская рок-поэзия: текст и контекст: сб. науч. тр. – Екатеринбург; Тверь, 2008. – Вып. 10. – С. 191–197.

6. *Курская В. А.* Особенности женских образов и любовный конфликт в рок-поэзии Эдмунда Шклярского [Текст] / В. А. Курская // Русская рок-поэзия: текст и контекст: сб. науч. тр. – Екатеринбург; Тверь, 2011. – Вып. 12. – С. 147–155.

7. Официальный сайт группы «Пикник» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://piknik.info/albums> (дата обращения: 26.04.2018).

8. *Сайгин В. В.* ГРЕХ vs. ПОКАЯНИЕ в концептосфере русской культуры: лингво-когнитивный аспект [Текст] / В. В. Сайгин // Научный диалог. – 2016. – № 1 (49). – С. 82–93.

9. *Сайгин В. В.* Концепт «грех» в свете антиномии религиозного и светского содержания ключевых концептов русской культуры [Электронный ресурс] / В. В. Сайгин // Учёные записки: электронный научный журнал Курского государственного университета. – 2014. – № 2 (30). – Режим доступа: <http://scientific-notes.ru/pdf/035-012.pdf> (дата обращения: 28.04.2018).

10. *Сайгин В. В.* Концепт «грех» в современном русском языке по данным свободного направленного ассоциативного эксперимента [Электронный ресурс] / В. В. Сайгин // Международный научно-исследовательский журнал. – 2013. – № 5 (12). – Часть 3. – С. 10–12. – Режим доступа: <https://research-journal.org/languages/koncept-grex-v-sovremennom-russkom-yazyke-po-dannym-svobodnogo-nenapravlenno-go-associativnogo-eksperimenta/> (дата обращения: 28.04.2018).

11. *Сайгин В. В.* Смысловое наполнение и семантическая структура концепта «грех» в современном русском языке [Текст] / В. В. Сайгин // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. Филология. – 2013. – № 3 (1). – С. 421–426.

12. *Сайгин В. В.* Языковая экспликация концепта «грех» в современном русском языке [Текст] / В. В. Сайгин // Вестник ВГУ. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – 2013. – № 2. – С. 112–115.